



Denna illustration visar SC-HTB400.  
Denne illustration viser SC-HTB400.  
Kuvassa on SC-HTB400.  
Na tej ilustracji pokazano model SC-HTB400.  
Na obrázku je znázorněn SC-HTB400.

Bruksanvisning  
Betjeningsvejledning  
Käyttöohjeet  
Instrukcja obsługi  
Návod k obsluze

## **Audiosystem för Hemmabio Lydsystem til hjemmebiograf Kotiteatterin äänentoistojärjestelmä Zestaw audio do kina domowego Sestava pro domácí kino**

Model No. **SC-HTB400**  
**SC-HTB600**

Tack för valet av denna apparat.  
Läs igenom bruksanvisningen noga för bästa resultat och för säkerhets skull.  
Spara denna bruksanvisning.

Tak fordi du har valgt dette produkt.  
Læs venligst denne betjeningsvejledning omhyggeligt, således at optimal ydelse og sikkerhed opnås.  
Gem vejledningen til senere brug.

Kiitos, että hankit tämän tuotteen.  
Lue nämä ohjeet huolellisesti parhaan suorituskyvyn ja turvallisuuden takaamiseksi.  
Säilytä ohje tulevaa tarvetta varten.

Dziękujemy za zakupienie tego produktu.  
Proszę dokładnie zapoznać się z tą instrukcją obsługi, aby jak najlepiej wykorzystać to urządzenie i zapewnić jego bezpieczne użytkowanie.  
Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji obsługi.

Děkujeme za zakoupení tohoto výrobku.  
Pro dosažení optimálního výkonu a z bezpečnostních důvodů si pečlivě přečtěte tyto pokyny.  
Uschovejte si prosím tento návod k obsluze.

## Dołączone instrukcje instalacji

**Montaż należy zlecić wykwalifikowanemu instalatorowi.** (⇒ 12 do 17)

Przed rozpoczęciem pracy należy uważnie przeczytać niniejsze instrukcje instalacji oraz instrukcję obsługi, aby upewnić się, że instalacja jest prawidłowo wykonywana.

(należy zachować te instrukcje, gdyż mogą okazać się potrzebne podczas konserwacji lub przenoszenia systemu).

# Środki ostrożności

## OSTRZEŻENIE!

### Urządzenie

- Aby ograniczyć niebezpieczeństwo pożaru, porażenia prądem lub uszkodzenia urządzenia,
  - Nie należy wystawiać urządzenia na działanie deszczu, wilgoci, kapanie lub zachlapanie.
  - Na urządzeniu nie należy umieszczać żadnych przedmiotów napełnionych płynami, np. dzbanków.
  - Należy stosować zalecane akcesoria.
  - Nie zdejmować pokrywy.
  - Użytkownik nie powinien podejmować się naprawy urządzenia na własną rękę. Serwis należy zlecić w autoryzowanym punkcie serwisowym.
- Aby uniknąć obrażeń, urządzenie należy solidnie przymocować do ściany zgodnie z instrukcją montażu.

### Przewód zasilania

- Aby ograniczyć niebezpieczeństwo pożaru, porażenia prądem lub uszkodzenia urządzenia,
  - Należy upewnić się, że wartość napięcia źródła zasilania odpowiada wartości napięcia umieszczonej na urządzeniu.
  - Wtyczkę sieci zasilającej należy całkowicie umieścić w gniazdku elektrycznym.
  - Nie wolno ciągnąć za przewód, zginać go ani kłaść na nim ciężkich przedmiotów.
  - Nie wolno dotykać wtyczki mokrymi rękoma.
  - Podczas odłączania wtyczki sieci zasilającej należy trzymać za korpus wtyczki.
  - Nie wolno korzystać z uszkodzonych wtyczek lub gniazdek elektrycznych.

### Małe przedmioty

- Śruby i powłokę izolacyjną (baterię) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby nie dopuścić do ich połknięcia.

### Bateria guzikowa (Litowa)

- Ryzyko pożaru, wybuchu oraz poparzeń. Nie należy ładować, rozbiierać na części, podgrzewać do temperatury przekraczającej 60°C lub doprowadzać do spalenia.



### OSTRZEŻENIE

**NIE DOPUŚCIĆ DO POŁKNIECIA BATERII, RYZYKO OPARZEŃ CHEMICZNYCH**

Ten pilot jest zasilany baterią pastylkową/guzikową. W przypadku połknięcia bateria pastylkowa/guzikowa może już w ciągu 2 godzin spowodować poważne oparzenia wewnętrzne i doprowadzić do śmierci. Nowe i używane baterie należy przechowywać z dala od dzieci. Jeśli komora baterii nie zamyka się bezpiecznie, należy zaprzestać korzystania z pilota i przechowywać go poza zasięgiem dzieci. Jeżeli wystąpi podejrzenie połknięcia baterii pastylkowej/guzikowej lub umieszczenia jej w dowolnym miejscu w ciele, natychmiast należy skorzystać z pomocy medycznej.

## UWAGA!

### Urządzenie

- Aby ograniczyć niebezpieczeństwo pożaru, porażenia prądem lub uszkodzenia urządzenia,
  - Niniejszego urządzenia nie należy instalować lub umieszczać w biblioteczce, wbudowanej szafce lub innej ograniczonej przestrzeni. Należy zapewnić odpowiednią wentylację urządzenia.
  - Nie zasłaniaj otworów wentylacyjnych urządzenia gazetami, obrusami, zasłonami i podobnymi przedmiotami.
  - Nie umieszczaj na urządzeniu źródeł otwartego ognia, jak np. zapalone świece.
- Urządzenie jest przeznaczone do używania w klimacie umiarkowanym.
- To urządzenie może odbierać zakłócenia wywołane użyciem telefonu komórkowego. Jeżeli takie zakłócenia wystąpią, wskazane jest zwiększenie odległości pomiędzy urządzeniem a telefonem komórkowym.
- Oznaczenie identyfikacyjne produktu znajduje się na spodzie urządzeń.

- Urządzenie należy ustawić na równej powierzchni, z dala od miejsc bezpośrednio nasłonecznionych, w których panuje wysoka temperatura, duża wilgotność lub występują nadmierne drgania.
- W przypadku dłuższego użytkowania system może się nagrzewać. Jest to normalne zachowanie. Nie ma powodu do obaw.





### Przewód zasilania

- Wtyczka przewodu sieciowego umożliwiła odłączenie zasilania urządzenia. Urządzenie należy zamontować w sposób umożliwiający szybkie wyjęcie wtyczki z gniazda zasilania.

### Bateria guzikowa (Litowa)

- Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu w przypadku, gdy baterie zostaną nieprawidłowo założone. Baterie należy wymieniać na takie same lub na baterie równorzędnego typu, zalecane przez producenta.
- Zużyte baterie należy odpowiednio zutylizować. Właściwą metodę powinny wskazać władze lokalne.
- Nie zbliżać baterii do źródeł ciepła lub ognia.
- Baterii nie należy pozostawiać przez dłuższy czas, w pojeździe z zamkniętymi drzwiami i oknami, narażonym na bezpośrednie promieniowanie słoneczne.
- Wkładać zgodnie z polaryzacją.
- Jeśli pilot ma nie być używany przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterię. Przechowywać w chłodnym, ciemnym miejscu.

Symbole na tym produkcie (włącznie z akcesoriami) oznaczają, co następuje:

	Prąd przemienny
	Sprzęt klasy II (konstrukcja urządzenia zapewnia podwójną izolację.)
	WŁ.
	Gotowość

### Deklaracja Zgodności (DoC)

Niniejszym, „Panasonic Corporation” deklaruje, iż niniejszy produkt jest zgodny z zasadniczymi wymogami i innymi odnośnymi postanowieniami Dyrektywy 2014/53/UE.

Klienci mogą skopiować oryginał Deklaracji Zgodności (DoC) dla naszych produktów radiowych i końcowych urządzeń teletransmisyjnych (RE) z naszego serwera DoC:

<http://www.ptc.panasonic.eu>

Kontakt z autoryzowanym przedstawicielem:

Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Niemcy

Typ łączności bezprzewodowej	Pasma częstotliwości	Maksymalna moc (dBm EIRP)
Bluetooth® (urządzenie główne)	2402 – 2480 MHz	<b>HTB600</b> 2 dBm <b>HTB600</b> 10 dBm
<b>HTB600</b> System bezprzewodowy 2,4 GHz (urządzenie główne i aktywny głośnik niskotonowy)	2404 – 2476 MHz	8 dBm

## Spis treści

Środki ostrożności . . . . .	2
Elementy w zestawie . . . . .	4
Opis elementów sterowania . . . . .	5
Podłączenie . . . . .	8
Ustawienie urządzenia . . . . .	12
Połączenia bezprzewodowe . . . . .	18
Sterowanie podstawowe . . . . .	19
Menu dźwięku . . . . .	19
Menu konfiguracji . . . . .	20
Aktualizacje oprogramowania firmware . . . . .	21
HDMI CEC . . . . .	21
Rozwiązywanie problemów . . . . .	22
Konserwacja urządzenia . . . . .	24
Dane techniczne . . . . .	25
Odnośniki . . . . .	27

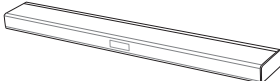
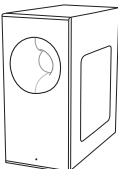
Zakupione urządzenie może różnić się od przedstawionego na ilustracjach.

**HTB400**: Oznacza funkcje dostępne tylko w modelu SC-HTB400.

**HTB600**: Oznacza funkcje dostępne tylko w modelu SC-HTB600.





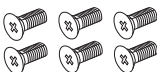
## Elementy w zestawie

### Ten system

<p><input type="checkbox"/> <b>1 Urządzenie główne (głośnik)</b> <b>HTB400</b>: (SC-HTB400) <b>HTB600</b>: (SU-HTB600)</p> 	<p><input type="checkbox"/> <b>HTB600</b> <b>1 Aktywny głośnik niskotonowy</b> (SB-HWA600)</p> 
--	--

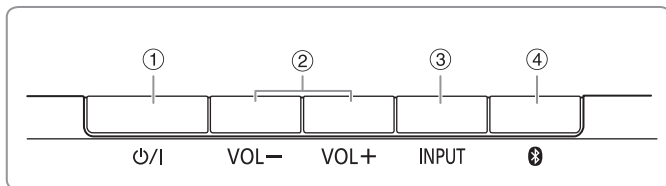
### Akcesoria

Sprawdzić i znaleźć poszczególne elementy dostarczonego wyposażenia.

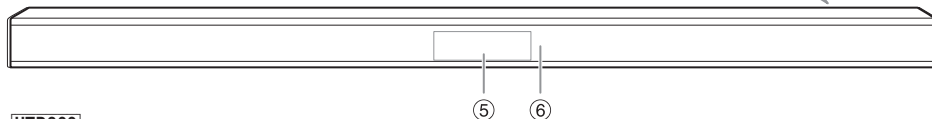
<p><input type="checkbox"/> <b>1 Pilot zdalnego sterowania (z baterią)</b> (N2QAYC000121)</p> 	<p><input type="checkbox"/> <b>1 uchwyt do montażu na ścianie (lewy)</b></p> 	<p><input type="checkbox"/> <b>1 uchwyt do montażu na ścianie (prawy)</b></p> 
<p><input type="checkbox"/> <b>2 stojaki</b></p> 	<p><input type="checkbox"/> <b>6 śruby</b></p> 	

# Opis elementów sterowania

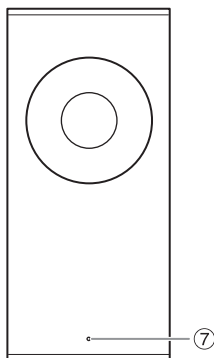
Opisane procedury należy wykonać za pomocą pilota zdalnego sterowania. Można również użyć przycisków na urządzeniu głównym, jeśli są identyczne.



Urządzenie główne (przód)



HTB600



Aktywny głośnik niskotonowy (przód)

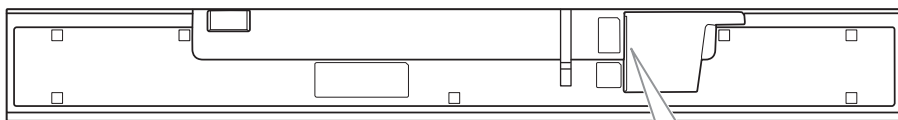
- 1 Przełącznik „STANDBY/ON”** [⏻/I]  
Naciśnij ten przycisk, aby wyłączyć urządzenie (przełączyć je w stan gotowości) lub włączyć je z powrotem. W stanie gotowości urządzenie nadal pobiera pewną niewielką moc.
- 2** Dostosuj poziom głośności (⇒ 19)
- 3 Wybierz źródło wejściowe**  
HTB400  
TV ↔ BT  
HTB600  
→TV → HDMI → BT
- 4 Wybór urządzenia Bluetooth® jako źródła** (⇒ 18)  
Aby rozpocząć parowanie Bluetooth®, naciśnij i przytrzymaj [📶].

- 5** Wyświetlacz
- 6 Czujnik zdalnego sterowania**  
Skieruj pilot na czujnik pilota, z dala od przeszkód i z odległości nie przekraczającej jego zasięgu.  
Odległość: W granicach około 7 m  
Kąt: W przybliżeniu 20° w pionie, 30° w poziomie
- 7 HTB600**  
Wskaźniki WIRELESS LINK (⇒ 18)

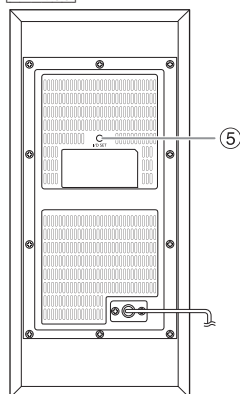
**Uwaga:**

- Nie stawiaj żadnych przedmiotów z przodu systemu.
- Nie stawiaj żadnych przedmiotów na urządzeniu głównym. Nie blokuj otworów wentylacyjnych na górnej powierzchni urządzenia głównego.
- Regularnie odkurzaj i czyść system. (⇒ 24)

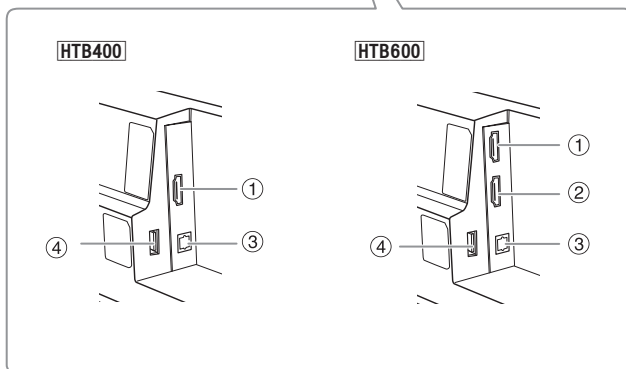
## Urządzenie główne (dół)



**HTB600**

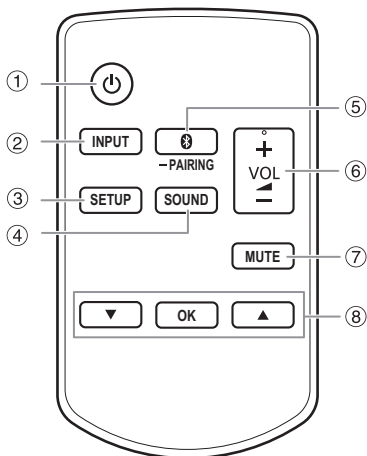


## Aktywny głośnik niskotonowy (tył)



- ① **HTB400** Złącze HDMI TV (ARC) (zgodne z funkcją ARC) (⇒ 8)  
**HTB600** Złącze HDMI AV IN (⇒ 10)
- ② **HTB600** Złącze HDMI AV OUT (TV (eARC/ARC)) (zgodne z funkcją eARC/ARC) (⇒ 8 do 10)
- ③ Złącze OPTICAL DIGITAL AUDIO IN (⇒ 9)
- ④ Port USB (Do aktualizacji oprogramowania firmware) (⇒ 21)
- ⑤ Przycisk **HTB600** I/D SET  
Urządzenie główne jest domyślnie sparowane z aktywnym głośnikiem niskotonowym. Dlatego ten przycisk jest używany tylko wtedy, gdy trzeba ponownie sparować urządzenie główne i aktywny głośnik niskotonowy. (⇒ 23)

## Pilot zdalnego sterowania

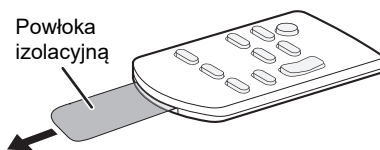


- 1 Włączanie lub wyłączenie głównego urządzenia
- 2 **Wybierz źródło wejściowe**  
HTB400  
TV ↔ BT  
HTB600  
→ TV → HDMI → BT
- 3 Wybierz menu konfiguracji (⇒ 20)
- 4 Wybór trybu dźwięku (⇒ 19)
- 5 **Wybór urządzenia Bluetooth® jako źródła** (⇒ 18)  
Aby rozpocząć parowanie Bluetooth®, naciśnij i przytrzymaj [ PAIRING ].
- 6 Dostosuj poziom głośności (⇒ 19)
- 7 Wycisz dźwięk (⇒ 19)
- 8 Wybierz i potwierdź opcję

## Przygotowanie pilota zdalnego sterowania

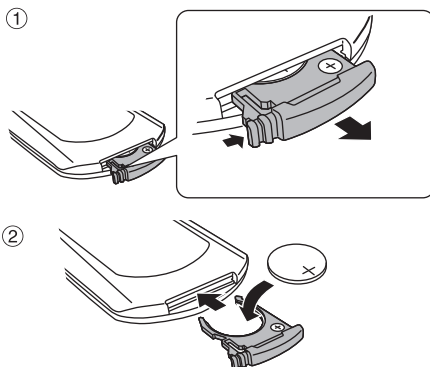
### Przed pierwszym użyciem

Wyciągnij powłokę izolacyjną.



### Wymiana baterii

Baterie należy wymieniać wyłącznie na nowe (baterie litowe CR2025).



Umieścić nową baterię stroną z symbolem (+) do góry.

### Ostrzeżenia!

#### Unikaj używania w następujących sytuacjach

- Ekstremalnie wysokie lub niskie temperatury podczas użytkowania, przechowywania lub transportu.
- Wymiana baterii na baterię nieprawidłowego typu.
- Utylizacja baterii w ogniu lub w piecu, jej mechaniczne zgniecenie lub przecięcie, co może skutkować wybuchem.
- Ekstremalnie wysoka temperatura oraz/lub ekstremalnie niskie ciśnienie powietrza, co może skutkować wybuchem albo wyciekami palnych cieczy lub gazów.

# Podłączenie

Przed podłączeniem wyłącz cały sprzęt.

Podzespoły i przewody są sprzedawane oddzielnie.

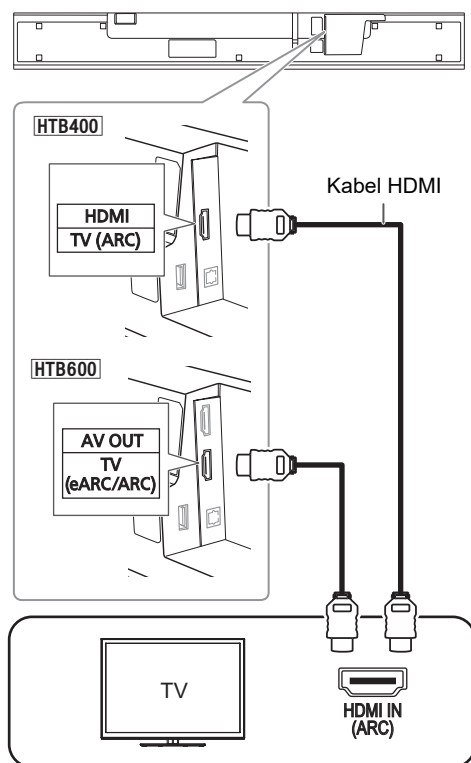
**Przewód zasilania podłączyć do gniazdka sieciowego dopiero po wykonaniu wszystkich pozostałych połączeń.**

W przypadku podłączania do sprzętu zgodnego z 4K i telewizorów 4K Ultra HD, używaj przewodów HDMI High Speed, które obsługują przepustowość 18 Gb/s.

## Podłączanie telewizora

### ■ Podłącz telewizor zgodny z funkcją ARC lub eARC

Podłącz do zgodnego z funkcją ARC lub eARC złącza telewizora przy użyciu zgodnego z funkcją ARC lub eARC przewodu HDMI o wysokiej szybkości.



### ARC (Audio Return Channel, kanał powrotny dźwięku)

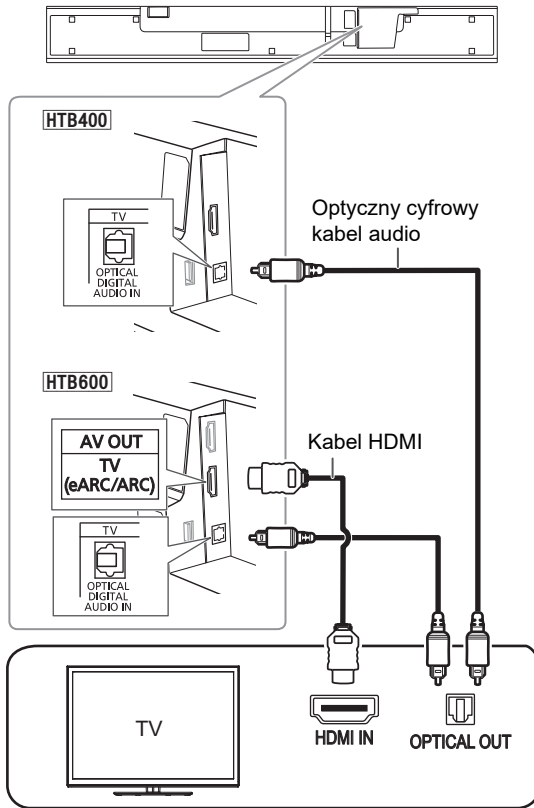
ARC to funkcja interfejsu HDMI, umożliwiająca korzystanie z dźwięku i obrazu w jednym kablu HDMI, zbędny staje się optyczny kabel audio. Jest on zazwyczaj wymagany do przesyłania cyfrowego dźwięku z telewizora.

### eARC (Enhanced ARC) [HTB600]

Ten system obsługuje standard eARC, który umożliwia wysyłanie wyższej jakości dźwięku ze zgodnego z eARC telewizora do tego systemu.



## Podłącz telewizor niezgodny z funkcją ARC

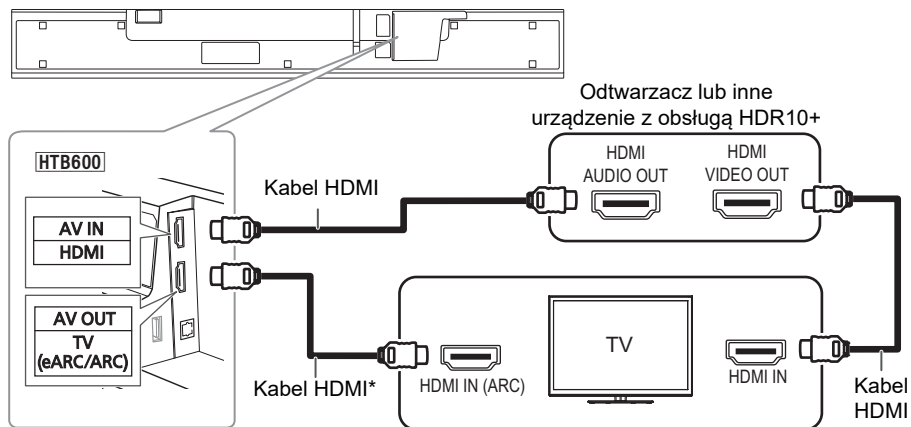


Podczas podłączania kabla optycznego cyfrowego sygnału audio należy zwrócić uwagę na orientację i prawidłowo włożyć końcówkę do złącza.

## Połączenie z odtwarzaczami i podobnymi urządzeniami obsługującymi HDR10+

HTB600

Ten system nie obsługuje HDR10+. W przypadku podłączania do odtwarzacza, telewizora itp. z obsługą HDR10+ używaj następującego połączenia.



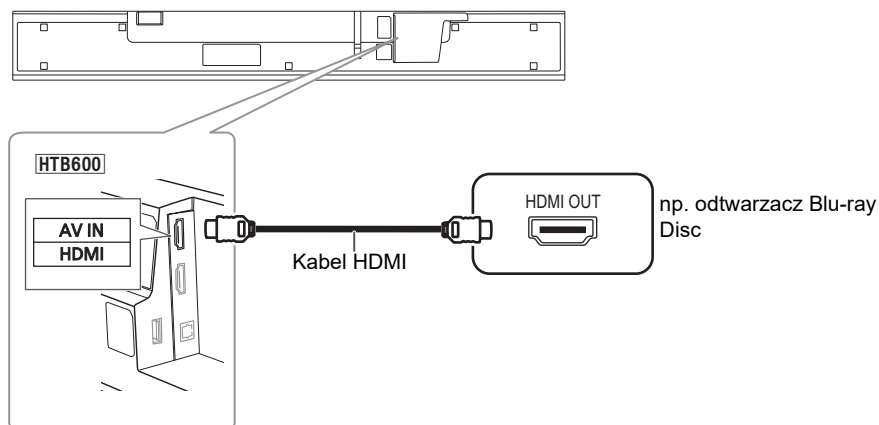
\* Upewnij się, że kabel USB został podłączony do złącza zgodnego z funkcją eARC/ARC.

Uwaga:

- Nazwa złącza może być inna, zależnie od urządzenia obsługującego HDR10+. Szczegółowe informacje znajdziesz w instrukcji obsługi danego urządzenia.
- Jeśli po podłączeniu tego systemu oglądanie Netflix'a będzie niemożliwe, użyj powyższego połączenia.

## Połączenie z urządzeniami zgodnymi z HDMI HTB600

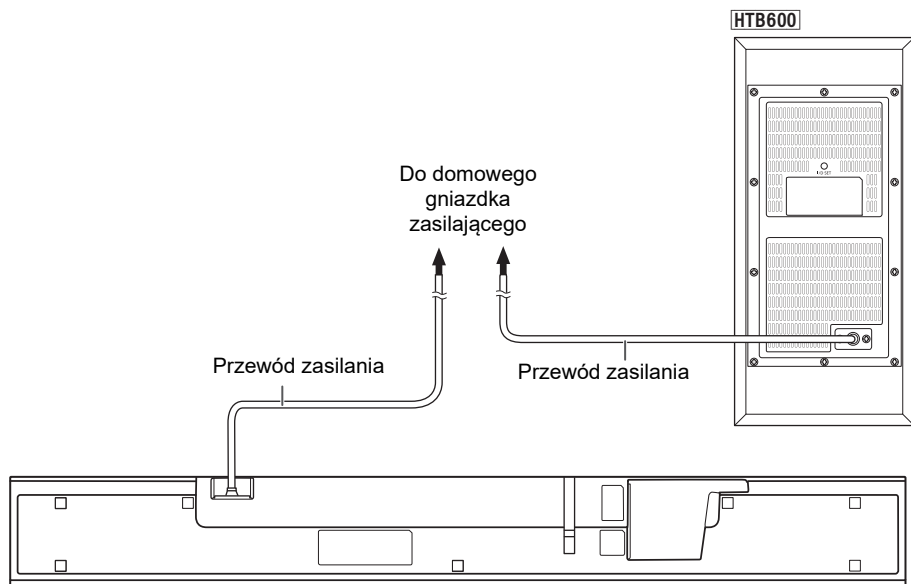
Do tego systemu możesz skierować sygnał audio z podłączonego odtwarzacza Blu-ray Disc, DVD, dekodera telewizji kablowej itp.



Uwaga:

- Niezbędne ustawienia wyjścia sygnałów audio i wideo znajdziesz w instrukcji obsługi podłączonego urządzenia zgodnego z HDMI.
- Ten system obsługuje formaty wideo HDR, takie jak HDR10, HLG i Dolby Vision.

## Podłączenie przewodu zasilania



### **Oszczędzanie energii**

W trybie gotowości system zużywa niewielką ilość energii. Gdy system nie jest używany, należy go odłączyć od zasilania.

Urządzenie główne automatycznie przełączy się do trybu spoczynku, gdy przez około 20 minut na wejściu nie pojawi się żaden sygnał i nie zostanie wykonana żadna operacja. Informacje dotyczące wyłączenia tej funkcji można znaleźć na stronie 20 w sekcji „AUTO OFF”.

#### **Uwaga:**

Gdy zasilacz sieciowy jest podłączony, aktywny głośnik niskotonowy znajduje się w trybie spoczynku. Podstawowy obwód jest zawsze pod napięciem, kiedy tylko przewód zasilania jest podłączony do gniazdka sieci elektrycznej.

# Ustawienie urządzenia

## Środki ostrożności

**Wymagany jest profesjonalny montaż.**

**W żadnym wypadku montaż nie powinien być zlecany osobie innej niż wykwalifikowany instalator.**

**FIRMA PANASONIC NIE MOŻE PONOSIĆ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA ZNISZCZENIE MIENIA I/LUB POWAŻNE OBRAŻENIA, W TYM ŚMIERĆ, SPOWODOWANE NIEPRAWIDŁOWYM MONTAŻEM LUB NIEODPOWIEDNIĄ OBSŁUGĄ.**

- Urządzenie główne należy zainstalować zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi.
- Mocowanie należy wykonać technikami odpowiednimi do struktury i materiałów w miejscu montażu.

### Ostrzeżenie

- Systemu wolno używać jedynie w sposób wskazany w niniejszej instrukcji. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do groźącego pożarem uszkodzenia wzmacniacza i/lub głośnika. W przypadku uszkodzenia lub nagłej zmiany sposobu działania urządzenia należy zwrócić się do wykwalifikowanego specjalisty.
- Nie wolno podejmować prób zamocowania urządzenia głównego do ściany metodami innymi niż opisane w niniejszej instrukcji.

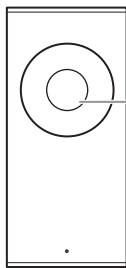
### Uwaga:

- Aby uniknąć obrażeń, nie wolno trzymać urządzenia głównego w jednej ręce, gdyż można przez to je upuścić podczas przenoszenia.
- Aby zapobiec uszkodzeniu lub zadrapaniom, należy rozłożyć miękką tkaninę i na niej wykonać montaż.
- Nie umieszczaj systemu w metalowej szafce.
- Nie trzymaj w pobliżu namagnesowanych przedmiotów. Namagnesowane karty, zegarki itp. mogą ulec uszkodzeniu w przypadku umieszczenia zbyt blisko systemu.

### HTB600

- Ustawić aktywny głośnik niskotonowy w promieniu kilku metrów od urządzenia głównego oraz w pozycji poziomej, z panelem górnym skierowanym do góry.
- Zależnie od pozycji aktywnego głośnika niskotonowego, uzyskany efekt może być różny. Ustawienie aktywnego głośnika niskotonowego zbyt blisko ścian i rogu pomieszczenia może skutkować nadmiernym natężeniem basów. Zakryć ściany i narożniki grubymi zasłonami. Aby uzyskać optymalny efekt, można zmienić pozycję aktywnego głośnika niskotonowego lub dostosować poziom dźwięku z głośnika niskotonowego (⇒ 19).

### Podczas przenoszenia aktywnego głośnika niskotonowego **HTB600**



**Nie trzymać aktywnego głośnika niskotonowego za ten otwór.**

Części wewnątrz mogą ulec uszkodzeniu.

Podczas przenoszenia głośnika niskotonowego należy zawsze podtrzymywać go od spodu.

## Zakłócenia od urządzeń bezprzewodowych

W przypadku używania innych urządzeń korzystających z pasma częstotliwości 2,4 GHz (sieć bezprzewodowa / kuchenka mikrofalowa / telefony bezprzewodowe itp.) mogą wystąpić zakłócenia (przerwywany dźwięk, pomijany dźwięk, zakłócenia dźwięku itp.).

W takim przypadku należy przenieść inne urządzenia elektryczne z dala od urządzenia głównego i aktywnego głośnika niskotonowego, aby zakłócenia nie występowały.

## Umieszczanie urządzenia głównego w uchwycie lub na stole

Wymagane dodatkowo akcesoria (dostępne w ogólnej sprzedaży)

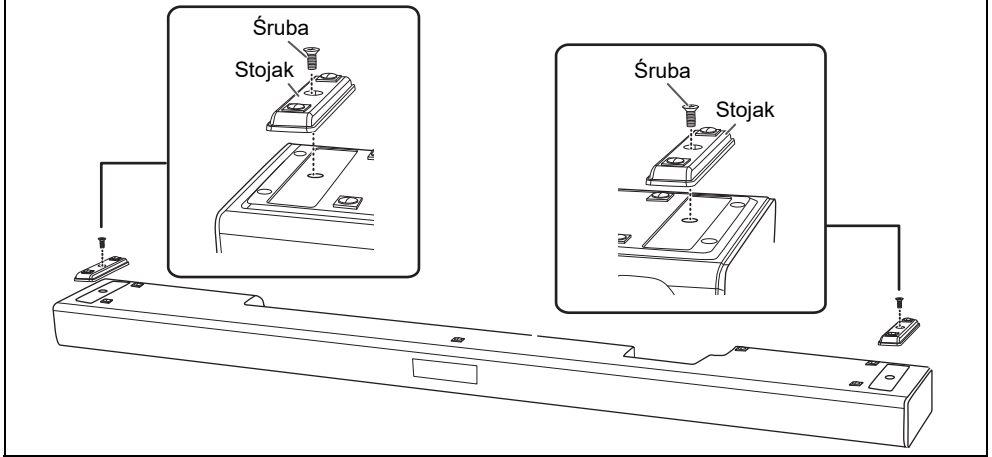
- Linka zapobiegająca upadkom (x2)
- Wkręty z oczkiem (do mocowania linki zabezpieczającej przed upadkiem) (x2)

Uwaga:

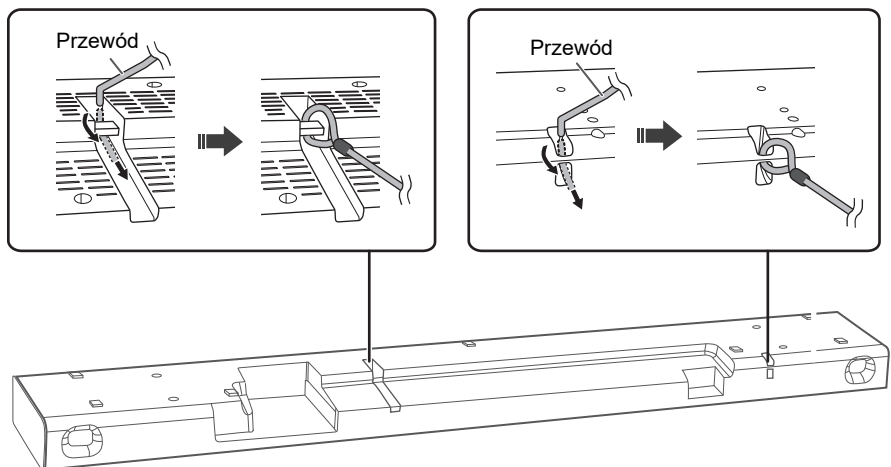
- Użyj dostępnych w handlu wkrętów, które są w stanie utrzymać ciężar ponad 30 kg.
- Użyj kabla, który może obsługiwać ponad 30 kg (o średnicy około 1,5 mm).

### Mocowanie stojaka do urządzenia głównego (opcjonalnie)

Do urządzenia głównego można zamocować stojak (w zestawie), aby zwiększyć odstęp u dołu urządzenia, co pozwoli ustawić je na zgodnym stojaku telewizora.



## 1 Zamocuj linkę do urządzenia głównego.

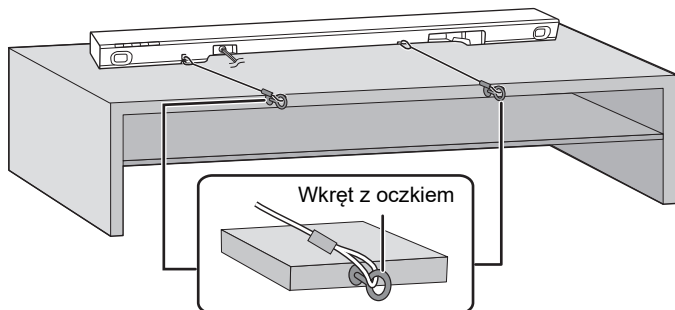


Jeśli linki nie można przewlec przez otwory, spróbuj ją wygiąć pod kątem 45° w odległości około 5 mm od końcówki (jak na powyższej ilustracji).

## 2 Umieść urządzenie główne w żądanej pozycji i przymocuj każdą z linek do uchwytu lub stołu.

Upewnij się, że luz linki jest minimalny.

Nie opieraj urządzenia głównego o telewizor ani ścianę.



Zamocuj wkręt z oczkiem w miejscu umożliwiającym utrzymanie ciężaru ponad 30 kg.

Umieszczenie wkrętu z oczkiem może się różnić w zależności od umiejscowienia urządzenia głównego.

## Mocowanie urządzenia głównego do ściany

### OSTRZEŻENIE:

Aby uniknąć obrażeń, urządzenie należy solidnie przymocować do ściany zgodnie z instrukcją montażu.

Urządzenie główne można zamontować na ścianie za pomocą dołączonych uchwytów do montażu na ścianie itd. Upewnij się, że użyty wkręt i ściana są wystarczająco mocne, aby utrzymać ciężar co najmniej 30 kg.

Śruby i inne elementy nie są dostarczane, ponieważ ich typ i rozmiar będzie się różnił w przypadku każdego montażu.

- Szczegółowe informacje na temat wymaganych śrub przedstawia krok 3.
- Jako dodatkowy środek bezpieczeństwa należy koniecznie zamocować linkę zabezpieczającą przed upadkiem.

### Wymagane dodatkowo akcesoria (dostępne w ogólnej sprzedaży)

- Śruby do montażu na ścianie (x2)
- Linka zapobiegająca upadkom (x2)
- Wkręty z oczkiem (do mocowania linki zabezpieczającej przed upadkiem) (x2)

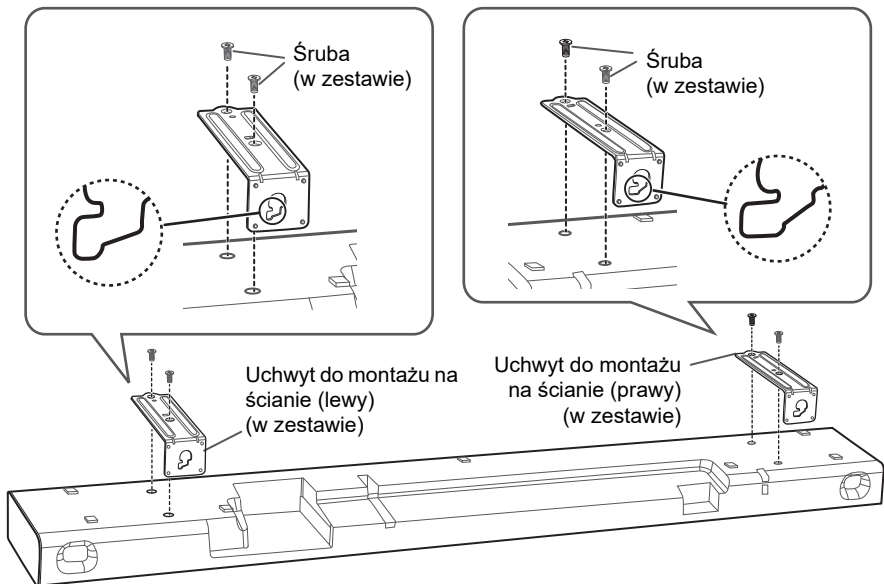
#### Uwaga:

Użyj kabla, który może obsługiwać ponad 30 kg (o średnicy około 1,5 mm).

## 1 Zamocuj linkę do urządzenia głównego.

Wykonaj krok 1 z rozdziału „Umieszczanie urządzenia głównego w uchwycie lub na stole”. (⇒ 13)

## 2 Zamocuj uchwyty do montażu na ścianie do urządzenia głównego.

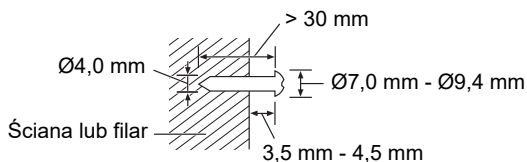


#### Uwaga:

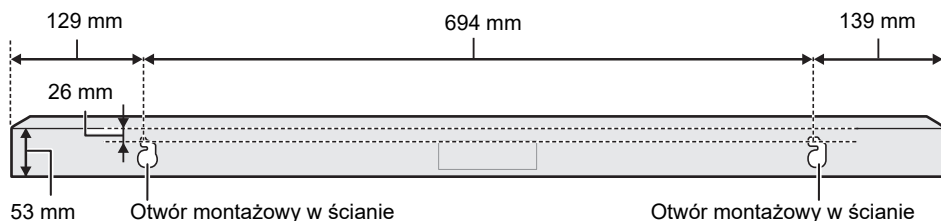
Po zamocowaniu uchwytów do montażu na ścianie ostrożnie manipuluj urządzeniem głównym. Aby zapobiec uszkodzeniu lub zarysowaniu, zdemontuj uchwyty do montażu na ścianie przed umieszczeniem urządzenia głównego w uchwycie lub na stole.

### 3 Wkręć śruby w ścianę.

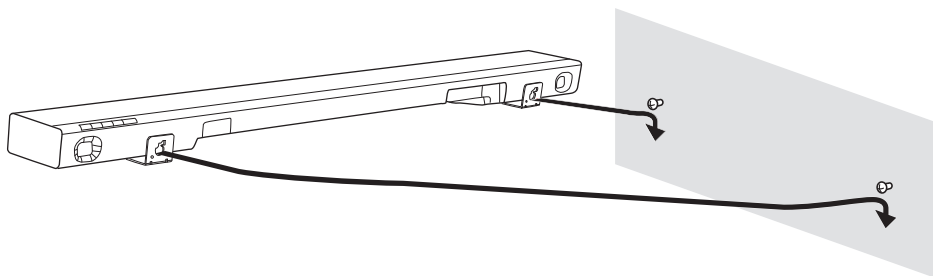
- Użyj poniższych pomiarów w celu określenia położenia wkrętów na ścianie.
- Pozostaw co najmniej 100 mm miejsca nad urządzeniem głównym, aby umożliwić jego zamocowanie.
- Za pomocą poziomnicy upewnij się, że oba otwory montażowe znajdują się na tej samej wysokości.





#### Widok z przodu (obraz półprzeźroczysty)



### 4 Zamocuj urządzenie główne na śrubach.

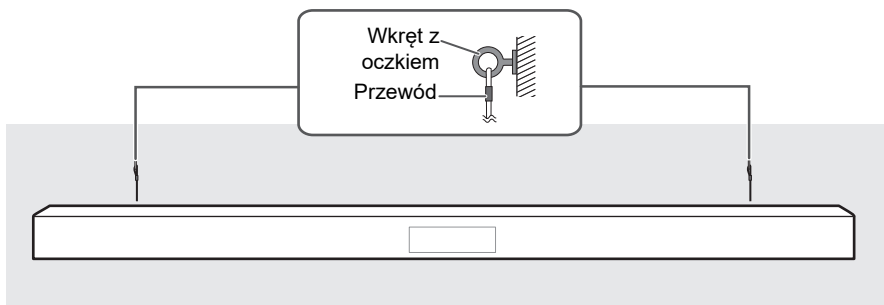


ZRÓB TO	NIE RÓB TEGO
 <p>Przesuń głośnik tak, aby śruba znajdowała się w tej pozycji.</p>	 <p>W tej pozycji głośnik prawdopodobnie spadnie, jeśli zostanie przesunięty w lewo lub w prawo.</p>



## 5 Zamocuj linkę do ściany.

Upewnij się, że luz linki jest minimalny.



# Połączenia bezprzewodowe

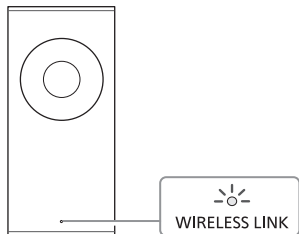
## Połączenie bezprzewodowe z aktywnym głośnikiem niskotonowym

HTB600

### Przygotowanie

Włącz urządzenie główne.

**Sprawdź, czy połączenie bezprzewodowe zostało nawiązane.**



### Wskaźnik WIRELESS LINK

Włączone: Połączenie bezprzewodowe zostało nawiązane.

Wyłączone: Połączenie bezprzewodowe nie zostało nawiązane.

Miga: Aktywny głośnik niskotonowy próbuje nawiązać połączenie bezprzewodowe z urządzeniem głównym.

#### Uwaga:

- Połączenie bezprzewodowe może zostać nawiązane, kiedy urządzenie główne i aktywny głośnik niskotonowy są włączone.
- Przycisk I/D SET jest używany tylko wtedy, gdy urządzenie główne nie jest sparowane z aktywnym głośnikiem niskotonowym. (⇒ 23)

## Połączenie Bluetooth®

Można podłączyć urządzenie audio bezprzewodowo za pomocą funkcji Bluetooth® i odtwarzać na nim.

### Przygotowanie

- Włącz urządzenie główne.
- Włącz funkcję Bluetooth® urządzenia i umieść je w pobliżu systemu.
- Aby uzyskać szczegółowe informacje, patrz instrukcja obsługi.

### Parowanie urządzenia

#### Przygotowanie

Jeśli system jest podłączony do urządzenia Bluetooth®, odłącz go (⇒ poniżej).

#### 1 Naciśnij [ -PAIRING].

W przypadku wyświetlenia komunikatu „PAIR” przejdź do kroku 3.

#### 2 Naciśnij i przytrzymaj [ -PAIRING] do chwili, aż wyświetlony zostanie komunikat „PAIR”.

#### 3 Wybierz w menu Bluetooth® urządzenia opcję „SC-HTB400” lub „SC-HTB600”.

Adres MAC (np.: 6C:5A:B5:B3:1D:0F) może zostać wyświetlony przed pojawieniem się „SC-HTB400” lub „SC-HTB600”.

W przypadku wyświetlenia monitu o hasło wprowadź „0000” lub „1234”.

Nazwa podłączonego urządzenia jest wyświetlona przez kilka sekund.

#### Uwaga:

Z systemem można sparować do 8 urządzeń. W przypadku sparowania dziewiątego urządzenia to, które najdłużej nie było używane zostanie zastąpione.

### Podłączanie sparowanego urządzenia

#### Przygotowanie

Jeśli system jest podłączony do urządzenia Bluetooth®, odłącz go (⇒ poniżej).

#### 1 Naciśnij [ -PAIRING].

#### 2 Wybierz w menu Bluetooth® urządzenia opcję „SC-HTB400” lub „SC-HTB600”.

### Rozłączanie urządzenia

**Naciśnij i przytrzymaj [  -PAIRING] do chwili, aż wyświetlony zostanie komunikat „PAIR”.**

#### Uwaga:

- Urządzenie może połączyć się z tylko jednym urządzeniem w danym momencie.
- W przypadku wybrania jako źródła „BT” system automatycznie próbuje połączyć się z ostatnim podłączonym urządzeniem.
- Urządzenie Bluetooth® zostanie odłączone po wybraniu innego urządzenia.

## Sterowanie podstawowe

### Przygotowanie

Włącz telewizor i/lub podłączone urządzenie.

- 1 Naciśnij [⏻], aby wyłączyć system.
- 2 Naciśnij [INPUT] wielokrotnie, aby wybrać źródło.

**HTB400**

TV ↔ BT

**HTB600**

→ TV → HDMI → BT

Możesz także nacisnąć [Ⓜ-PAIRING], aby wybrać urządzenie Bluetooth® jako źródło.

### Gdy jako źródło wybrano „BT”

Wybierz ten system jako głośnik zewnętrzny w menu połączonego urządzenia.

### Gdy jako źródło wybrano „TV” lub „HDMI”

W telewizorze wybierz jako wejściowe urządzenie podłączone do tego urządzenia, następnie rozpocznij odtwarzanie na urządzeniu podłączonym do tego urządzenia.

### Aby wyregulować poziom głośności systemu

Naciśnij [+ VOL -].

Zakres głośności: 0 do 100 (MAX)

### Służy do wyciszenia dźwięku

Naciśnij [MUTE].

„MUTE” jest wyświetlane i miga.

Aby anulować, naciśnij ponownie przycisk [MUTE] lub dostosuj głośność.

## Menu dźwięku

- 1 Naciśnij [SOUND] wielokrotnie, aby wybrać efekt dźwięku, a następnie naciśnij [OK]. Możesz także wielokrotnie nacisnąć [▲] lub [▼], aby wybrać pozycję konfiguracji.
- 2 Naciśnij [▲] lub [▼] wielokrotnie, aby wybrać żądane ustawienia, a następnie naciśnij [OK].

### SOUND

Wybierz tryb dźwięku odpowiedni do programu TV lub podłączonego sprzętu.

Tryb dźwięku	
<b>STANDARD</b> (tryb domyślny)	Najlepiej dostosowane do filmów obyczajowych i programów komediowych.
<b>MUSIC</b>	Poprawa dźwięku instrumentów muzycznych i utworów.
<b>CINEMA</b>	Zapewnia niepowtarzalny trójwymiarowy dźwięk dla filmów.
<b>NEWS</b>	Poprawa wyrazistości głosu informacji i komentarzy sportowych.
<b>VOICE</b>	Poprawa wyrazistości podczas słuchania głosu ludzkiego.

### SW LEVEL

Dostosuj poziom głośności głośnika niskotonowego.

SW 1, SW 2, SW 3 (tryb domyślny), SW 4, SW 5

### SURROUND

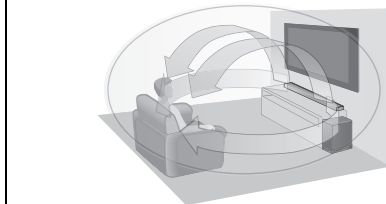
Wybierz charakterystykę dźwięku surround.

**HTB400** ON (tryb domyślny), OFF

**HTB600** ON, OFF, 3D (tryb domyślny)

### Efekt 3D Surround **HTB600**

Ten system nie tylko poszerza pole dźwiękowe w prawo i w lewo, ale także do góry, pomagając zrealizować efekt dźwięku immersyjnego. np. wrażenie efektu surround 3D



Uwaga:

Efekt surround zależy od źródła.

## BASS BOOST

Włącza i wyłącza efekt wzmocnienia basów. Pozwala cieszyć się lepszą charakterystyką dźwięków basowych i mocniejszym dźwiękiem. ON (tryb domyślny), OFF

## CLEAR DIALOG

Możesz włączyć ten efekt, aby głosy ludzkie, np. w dialogach, były wyraźniejsze. ON, OFF (tryb domyślny)

### Uwaga:

Jeśli dźwięk stanie się nienaturalny, wybierz „OFF”.

## DUAL AUDIO

Ustawia preferowany tryb kanału audio, jeśli ten system odbiera dwa tryby audio.

M1: Główny (tryb domyślny)

M2: Pomocniczy

M1+M2: Główny + Pomocniczy

### Uwaga:

Ten efekt działa wyłącznie jeśli wyjście audio telewizora lub odtwarzacza jest ustawione na „Bitstream”, a w źródle dźwięku dostępny jest tryb „Dual Mono”.

## DRC **HTB600**

Możesz słuchać po cichu, ale nadal wyraźnie słyszeć dialogi.

ON, OFF (tryb domyślny), AUTO

### Uwaga:

- Jeśli dźwięk stanie się nienaturalny, wybierz „OFF”.
- Ta funkcja działa tylko dla źródłowych treści cyfrowych Dolby lub DTS®.

## DTS X DIALOG **HTB600**

Możesz zmienić poziom poprawy jakości głosu ludzkiego w dialogach itp.

LVL 0 (tryb domyślny), LVL 1 do LVL 6

### Uwaga:

Ta funkcja działa tylko dla źródłowych treści DTS:X®.

---

## Format dźwięku

Można wyświetlić bieżący format dźwięku.

**Naciśnij i przytrzymaj [SOUND] przez ponad 4 sekundy.**

### Uwaga:

- Format audio jest wyświetlany przez około 3 s.
- Żaden format audio nie jest wyświetlany dla źródła „BT”.

---

## Menu konfiguracji

**1 Naciśnij [SETUP] wielokrotnie, aby wybrać pozycję konfiguracji, a następnie naciśnij [OK].**

Możesz także wielokrotnie nacisnąć [▲] lub [▼], aby wybrać pozycję konfiguracji.

**2 Naciśnij [▲] lub [▼] wielokrotnie, aby wybrać żądane ustawienia, a następnie naciśnij [OK].**

## DIM

Jasność panelu wyświetlacza na urządzeniu głównym można zmniejszać lub zwiększać. BRIGHT (tryb domyślny), DARK, OFF DISPLAY

### Uwaga:

Po ustawieniu „OFF DISPLAY” panel wyświetlacza jest wyłączony i widoczne jest tylko „:”, po wykonaniu operacji włącza się na kilka sekund.

## AUTO OFF

Urządzenie automatycznie wyłącza się w przypadku braku wejścia audio i jeśli nie jest używany przez około 20 minut.

ON (tryb domyślny), OFF

### Uwaga:

Kiedy do wyłączenia systemu przez funkcję auto-wyłączania pozostanie jedna minuta, na panelu rozpoczyna się odliczanie sekund.

## SW PAIR **HTB600**

Przełącz urządzenie główne w tryb parowania w celu sparowania z głośnikiem niskotonowym. (⇒ 23)

## BT STANDBY **HTB400**

Ta funkcja automatycznie włącza urządzenie, gdy zostanie nawiązane połączenie Bluetooth® ze sparowanym urządzeniem.

ON, OFF (tryb domyślny)

### Uwaga:

Ustawienie dla tej funkcji wartości „ON” spowoduje zwiększony pobór energii w trybie czuwania.

## STANDBY MODE **HTB600**

Ta funkcja automatycznie włącza urządzenie, gdy zostanie nawiązane połączenie Bluetooth® ze sparowanym urządzeniem.

Ta funkcja umożliwia także przekazywanie sygnału HDMI (pass-through) z urządzenia zgodnego z HDMI (⇒ 10) w trybie gotowości.

ON, OFF (tryb domyślny)

### Uwaga:

Ustawienie dla tej funkcji wartości „ON” spowoduje zwiększony pobór energii w trybie czuwania.

## FW UPDATE

Patrz „Aktualizacje oprogramowania firmware”  
(⇒ poniżej).

## VERSION

Wyświetla wersję oprogramowania firmware.

### Uwaga:

Naciśnij ponownie [OK], aby zakończyć.

# Aktualizacje oprogramowania firmware

Od czasu do czasu firma Panasonic może publikować uaktualnione oprogramowanie firmware dla tego systemu w celu dodania funkcji lub poprawienia ich działania. Aktualizacje udostępniane są bezpłatnie.



**NIE ODŁĄCZAĆ przewodu sieciowego urządzenia podczas aktualizacji oprogramowania firmware.**

Podczas procesu aktualizacji nie można wykonywać innych operacji.

### Przygotowanie

Pobierz najnowsze oprogramowanie firmware z podanej poniżej strony i zapisz je na urządzeniu USB, aby zaktualizować oprogramowanie firmware.

<https://panasonic.jp/support/global/cs/audio/>  
(Witryna jest tylko w języku angielskim.)

- 1 Wyłącz urządzenie główne, a następnie podłącz do niego urządzenie USB z najnowszą wersją oprogramowania firmware.**  
Zależnie od kształtu urządzenia USB, przewody podłączone do innych gniazd mogą przeszkadzać w podłączeniu. W takim przypadku najpierw odłącz przewody wokół urządzenia USB, następnie podłącz je ponownie.
- 2 Naciśnij [⏻/⏹] na urządzeniu głównym, aby je wyłączyć.**
- 3 Naciśnij [SETUP] wielokrotnie, aby wybrać „FW UPDATE”, a następnie naciśnij [OK].**
- 4 Naciśnij [▲] lub [▼] wielokrotnie, aby wybrać „YES?”, a następnie naciśnij [OK].**

NIE ODŁĄCZAJ przewodu sieci elektrycznej, jeśli na panelu wyświetlacza urządzenie wyświetla „UPG” lub „□□%”. („□” oznacza liczbę).

Po ukończeniu aktualizacji system wyłączy się automatycznie, a następnie włączy ponownie.

### Uwaga:

- Nie można odtwarzać dźwięku z tego urządzenia podczas aktualizacji oprogramowania firmware.
- W celu oglądania programu TV podczas aktualizacji, zmień wyjście dźwięku na głośniki telewizora. Szczegółowe informacje znajdują się w instrukcji obsługi telewizora.

## HDMI CEC

To urządzenie obsługuje funkcję „HDMI CEC” (Consumer Electronics Control — Sterowanie elektroniką użytkową).

Szczegóły dotyczące obsługi znajdują się w instrukcjach obsługi podłączonych urządzeń.

### Przygotowanie

Upewnij się, że połączenie HDMI zostało nawiązane. (⇒ 8 do 10)

## Funkcja Power on link (Jednoczesne włączenie)

Gdy telewizor zostaje włączony, główne urządzenie jest również automatycznie włączane. (Ta funkcja nie działa, gdy źródłem jest urządzenie BT).

## Funkcja Power off link (Jednoczesne wyłączenie)

Gdy telewizor zostaje wyłączony, główne urządzenie jest również automatycznie wyłączane. (Ta funkcja nie działa, gdy źródłem jest urządzenie BT).

## Dostosowywanie głośności

Używając przycisku głośności lub wyciszenia na pilocie telewizora, można kontrolować ustawienia głośności systemu.

Jeśli w odbiorniku TV zostaną wybrane głośniki odbiornika TV, głośniki urządzenia będą wyciszone. Wyciszenie zostanie wyłączone po ponownym wybraniu głośników urządzenia głównego.

## Zmiana głośników

Po włączeniu urządzenia głównego ten system będzie automatycznie wybierany jako głośniki odbiornika TV.

Jeżeli urządzenie główne zostanie wyłączone, zostaną automatycznie włączone głośniki telewizora.

### Uwaga:

Nie można zagwarantować prawidłowego działania na wszystkich urządzeniach HDMI CEC.

## Rozwiązywanie problemów

Przed oddaniem urządzenia do naprawy należy przeprowadzić następujące kontrole. W przypadku wątpliwości, co do niektórych punktów kontrolnych lub jeśli podane rozwiązania nie eliminują problemu, należy zwrócić się po wskazówki do sprzedawcy.

### Typowe problemy

#### Brak zasilania

- Po podłączeniu zasilania sieciowego należy odczekać 10 sekund przed włączeniem urządzenia głównego.
- Przed ponownym podłączeniem należy odłączyć zasilanie sieciowe na 10 sekund.
- Jeśli urządzenie główne wyłącza się od razu po włączeniu, należy odłączyć zasilanie sieciowe i skonsultować się ze sprzedawcą.
- Jeśli urządzenie główne nie włączy się po włączeniu odbiornika TV (HDMI CEC), należy włączyć je ręcznie.

#### Nie działa pilot zdalnego sterowania.

- Przed pierwszym użyciem pilota zdalnego sterowania usuń powłokę izolacyjną. (⇒ 7)
- Sprawdź, czy bateria została prawidłowo włożona. (⇒ 7)
- Bateria jest słaba. Wymień ją na nową. (⇒ 7)
- Po wymiana baterii ustaw kod sterowania pilota. (⇒ 24)
- Używać pilota zdalnego sterowania w prawidłowym zakresie odległości. (⇒ 5)

#### System został automatycznie przełączony do trybu spoczynku

- Funkcja „AUTO OFF” jest włączona. System automatycznie przełączy się do trybu spoczynku, gdy przez około 20 minut na wejściu nie pojawi się żaden sygnał i nie zostanie wykonana żadna operacja. Informacje dotyczące wyłączenia tej funkcji można znaleźć na stronie 20.

### Bluetooth®

#### Nie można wykonać parowania.

- Sprawdź stan urządzenia Bluetooth®.
- Urządzenie znajduje się poza zasięgiem komunikacji wynoszącym 10 m. Przemieść urządzenie bliżej systemu.

#### Nie można podłączyć urządzenia.

- Parowanie urządzenia zakończyło się niepowodzeniem. Wykonaj ponownie parowanie.
- Sparowanie urządzenia zostało zastąpione. Wykonaj ponownie parowanie.
- System może być połączony z innym urządzeniem. Odłączyć inne urządzenie i spróbować powtórzyć łączenie urządzenia.
- System może napotkać problem. Wyłącz urządzenie, a następnie włącz je ponownie.

#### Urządzenie jest podłączone, ale nie można odsłuchiwać dźwięku przez system.

- W przypadku niektórych wbudowanych urządzeń Bluetooth® należy ręcznie ustawić wyjście audio na „SC-HTB400” lub „SC-HTB600”. Aby uzyskać szczegółowe informacje, patrz instrukcja obsługi.

#### Dźwięk z urządzenia jest przerywany.

- Urządzenie znajduje się poza zasięgiem komunikacji wynoszącym 10 m. Przemieść urządzenie bliżej systemu.
- Usuń wszystkie przeszkody pomiędzy systemu i urządzenia.
- Zakłócenia powodują inne urządzenia używające pasma częstotliwości 2,4 GHz (router bezprzewodowy, kuchenki mikrofalowe, telefony bezprzewodowe itp.). Przesuń urządzenie bliżej systemu i oddal je od innych urządzeń.

### HDMI

#### Operacje powiązane z funkcją HDMI CEC nie działają poprawnie.

- Sprawdź ustawienia podłączonych urządzeń.
  - Włączyc funkcję HDMI CEC w podłączonych urządzeniach.
  - Wybrać ten system jako głośnik w menu HDMI CEC odbiornika TV.
- Gdy zmieniane są złącza HDMI, po awarii zasilania lub po odłączeniu przewodu zasilania sieciowego, operacje związane z funkcją HDMI CEC mogą nie działać prawidłowo.
  - Włącz wszystkie urządzenia podłączone do telewizora kablem HDMI, a następnie włącz telewizor.
  - Wyłącz ustawienia funkcji HDMI CEC telewizora, a następnie włącz je ponownie. Aby uzyskać szczegółowe informacje, zapoznaj się z instrukcją obsługi telewizora.
  - Przy systemie i telewizorze połączonych kablem HDMI włącz telewizor i odłącz przewód zasilania systemu, a następnie podłącz go ponownie.

#### **HTB600** Jeśli używane jest połączeniem HDMI, przez pierwszych kilka sekund nie będzie słychać dźwięku.

- Może to wystąpić podczas odtwarzania scen wideo DVD. Zmień ustawienie cyfrowego wyjścia audio podłączonego urządzenia z „Bitstream” na „PCM”.

#### **HTB600** Podczas włączania i wyłączenia urządzenia głównego audio i wideo są chwilowo wyłączone.

- Jest to normalne zjawisko i nie oznacza wadliwego działania. Może się to zdarzyć, gdy podłączone urządzenie HDMI nie obsługuje funkcji HDMI CEC.

## Dźwięku

### Brak dźwięku

- Anulować wyciszenie. (⇒ 19)
- Sprawdzić połączenia z innymi urządzeniami. (⇒ 8 do 10)
- Upewnić się, że odbierany sygnał audio jest zgodny z tym systemem.
- Jeśli system jest podłączony do telewizora wyłącznie za pomocą kabla HDMI, sprawdź, czy złącze HDMI telewizora nosi oznaczenie „HDMI (ARC)”. Jeśli nie, podłącz optyczny cyfrowy kabel audio. (⇒ 8, 9)
- Sprawdzić połączenia. Jeśli połączenia są prawidłowe, wymień kable.
- Sprawdź ustawienia wyjścia audio podłączonego urządzenia.
- Sytuacja może się poprawić po zmianie ustawienia wyjścia cyfrowego audio podłączonego urządzenia z „Bitstream” na „PCM”.

### Podwójnego audio nie można zmienić z głównego na pomocniczy.

- Jeśli sygnał audio odbierany z podłączonego urządzenia nie jest w formacie „Dual Mono” lub ustawienie wyjścia jest inne niż „Bitstream”, to ustawienie nie może zostać zmienione z poziomu tego systemu. Sprawdź ustawienia podłączonego urządzenia.

### Dźwięk jest opóźniony względem obrazu.

- W przypadku niektórych odbiorników TV połączenie przez Bluetooth® z tym systemem może powodować, że dźwięk będzie opóźniony względem obrazu. Należy połączyć ten system z odbiornikiem TV przy użyciu przewodu HDMI/kabla optycznego. (⇒ 8, 9)

### Format audio na wyświetlaczu jest niezgodny ze źródłem odtwarzania.

- Jeżeli źródło odtwarzania to Dolby Digital lub DTS®, dla wyjścia audio podłączonego sprzętu (np. odbiornika TV, odtwarzacza) należy wybrać ustawienie bitstream. Aby uzyskać szczegółowe informacje, należy zapoznać się z instrukcją obsługi podłączonego sprzętu.

### Brak dźwięku.

#### Zasilanie urządzenia głównego jest wyłączane automatycznie.

(Kiedy urządzenie główne wykryje problem, aktywuje zabezpieczenia i automatycznie przełącza się do trybu spoczynku).

- Występuje problem ze wzmacniaczem.
- Czy poziom głośności jest bardzo wysoki? Jeżeli tak, należy zmniejszyć głośność.
- Czy system jest umieszczony w miejscu o bardzo wysokiej temperaturze? Jeżeli tak, należy przenieść system w chłodniejsze miejsce i chwilę odczekać, a następnie spróbować włączyć go ponownie.

Jeżeli problem występuje w dalszym ciągu, należy zanotować status wskaźników, wyłączyć system, odłączyć zasilanie sieciowe i skonsultować się ze sprzedawcą. Pamiętaj o zanotowaniu statusu wskaźników i przekazaniu ich sprzedawcy.

## Aktywny głośnik niskotonowy [HTB600]

### Brak zasilania.

- Upewnić się, czy do aktywnego głośnika niskotonowego podłączono zasilanie sieciowe.

### Po włączeniu głośnik niskotonowy natychmiast się wyłącza.

- Odłącz przewód zasilania i skonsultuj się z dystrybutorem.

### Brak dźwięku z głośnik niskotonowego.

- Sprawdź, czy aktywny głośnik niskotonowy jest włączony.
- Sprawdź, czy wskaźnik WIRELESS LINK świeci się. (⇒ 18)

### Wskaźnik WIRELESS LINK nie świeci się.

- Brak połączenia między urządzeniem głównym i aktywnym głośnikiem niskotonowym. Sprawdź, czy urządzenie główne jest włączone.
- Aktywny głośnik niskotonowy i urządzenie główne mogły zostać niepoprawnie sparowane. Spróbować wykonać następującą operację. (Parowanie bezprzewodowe)

- ① Włącz urządzenie główne.
- ② Naciśnąć i przytrzymać przycisk [I/D SET] z tyłu aktywnego głośnika niskotonowego przez co najmniej 4 sekundy. Wskaźnik połączenia bezprzewodowego zacznie migać.
- ③ Wybierz „SW PAIR” w menu konfiguracji. (⇒ 20) Po pomyślnym sparowaniu zostanie wyświetlony komunikat „DONE” i zaświeci się wskaźnik WIRELESS LINK (Łącze bezprzewodowe).
- ④ Wyłącz urządzenie główne, a następnie włącz je. Jeśli problem będzie występował w dalszym ciągu, należy skontaktować się ze sprzedawcą.

## Wyświetlacz

### „F61”

- Występuje problem ze wzmacniaczem systemu.
- Odłącz przewód zasilania i skonsultuj się z dystrybutorem.

### „F70 HDMI” / „U701” / „U703”

- Sprawdź połączenie HDMI.
- Wyłącz urządzenie główne, a następnie włącz je ponownie.
- Odłącz kabel HDMI.

### „F703”

- Wyłącz urządzenie główne, a następnie włącz je ponownie.
- Jeśli problem będzie występował w dalszym ciągu, należy skontaktować się ze sprzedawcą.

### „LINK”

- Po wybraniu opcji „BT” system próbuje się połączyć z ostatnio podłączonym urządzeniem Bluetooth®.

### „REMOTE 1” / „REMOTE 2”

- Pilot zdalnego sterowania i urządzenie używają różnych kodów. Zmień kod na pilocie zdalnego sterowania. (⇒ poniżej)

### „U702”

- Występuje problem dotyczący interfejsu HDMI, skontaktuj się ze sprzedawcą w celu uzyskania informacji.

### „U705”

- Złącze HDMI telewizora połączone z urządzeniem głównym lub ustawienie telewizora jest niezgodne ze źródłem odtwarzania HDCP 2.2.
  - Podłącz przewód do złącza telewizora zgodnego z HDCP 2.2.
  - Dopilnuj, aby ustawienie HDMI HDCP w telewizorze odpowiadało HDCP 2.2.

## Kod zdalnego sterowania

Jeśli na pilota zdalnego sterowania tego systemu reagują inne urządzenia firmy Panasonic, należy zmienić kod zdalnego sterowania dla tego systemu.

### Przygotowanie

- Wyłącz wszystkie inne produkty Panasonic.
- Włącz system.
- Skieruj pilot zdalnego sterowania w stronę czujnika pilota systemu.

### ■ Aby zmienić kod na kod 2

**Naciśnij i przytrzymaj [MUTE] i [OK] na pilocie zdalnego sterowani przynajmniej przez 4 sekundy.**

Wyświetlony zostanie symbol „REMOTE 2”.

### ■ Aby zmienić kod na kod 1

**Naciśnij i przytrzymaj [MUTE] i [▼] na pilocie zdalnego sterowani przynajmniej przez 4 sekundy.**

Wyświetlony zostanie symbol „REMOTE 1”.

## Resetowanie systemu

W przypadku wystąpienia poniższych objawów należy zresetować system:

- Brak reakcji po naciśnięciu przycisków.
- Chęć wyczyszczenia i wyzerowania zawartości pamięci.

**Naciśnij i przytrzymaj [⏻/⏪] na urządzeniu głównym przynajmniej przez 10 sekundy.**

Do ukończenia ponownego uruchamiania systemu wyświetlany jest komunikat „RESET”.

### Uwaga:

Po zresetowaniu systemu zostanie przywrócony kod pilota code 1; sposób zmiany tego kodu na code 2 opisano w sekcji „Kod zdalnego sterowania”.

## Konserwacja urządzenia

**Odłączyć zasilanie sieciowe przed przystąpieniem do konserwacji. W celu oczyszczenia urządzenia przetrzyj je miękką, suchą szmatką.**

- W przypadku mocnego zabrudzenia, należy przemyć urządzenie lekko wilgotną ścierką, a następnie wytrzeć suchą ścierką.
- Do czyszczenia głośników należy używać miękkiej ściereczki. Nie używać serwetek ani innych materiałów (ręczniki papierowe itp.), które mogą się strzępić. Małe cząstki mogą utknąć w pokrywie głośnika.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy stosować alkoholu, rozcieńczalnika ani benzyny.
- Przed użyciem chusteczki nasączonej środkiem chemicznym należy zapoznać się z dołączoną do niej instrukcją.

### Aby zutilizować ten system

Ten system może przechowywać informacje o ustawieniach użytkownika w urządzeniu głównym. Przed utylizacją urządzenia głównego poprzez zbycie lub przekazanie należy wykonać procedurę przywracania ustawień fabrycznych, aby usunąć ustawienia użytkownika. (⇒ powyżej)

- W pamięci urządzenia głównego może być zapisana historia operacji.



# Dane techniczne

## Dane ogólne

<b>Zasilanie</b>	Prąd przemienny 220 V do 240 V, 50 Hz
<b>Pobór mocy</b>	
Urządzenie główne	30 W
Aktywny głośnik niskotonowy <b>HTB600</b>	36 W
<b>Pobór mocy w trybie gotowości (około)</b>	
Urządzenie główne	
<b>HTB400</b>	
Gdy „BT STANDBY” jest wyłączony	0,5 W
Gdy „BT STANDBY” jest włączony	2,0 W
<b>HTB600</b>	
Gdy „STANDBY MODE” jest wyłączony	0,5 W
Gdy „STANDBY MODE” jest włączony	2,0 W
Aktywny głośnik niskotonowy <b>HTB600</b>	0,5 W

## Wymiary (szer. x wys. x głęb.)

### Urządzenie główne

Dla ustawienia na blacie (bez stojaka)  
962 mm x 56 mm x 120 mm

Dla ustawienia na blacie (ze stojakiem)  
962 mm x 63 mm x 120 mm

W razie montażu na ścianie  
962 mm x 66 mm x 132 mm

Aktywny głośnik niskotonowy **HTB600**  
191 mm x 413 mm x 385 mm

## Masa

### Urządzenie główne

W razie ustawienia na blacie  
**HTB400** 3,8 kg  
**HTB600** 3,3 kg

W razie montażu na ścianie  
**HTB400** 4,0 kg  
**HTB600** 3,5 kg

Aktywny głośnik niskotonowy **HTB600** 8,4 kg

**Zakres temperatur roboczych** 0°C do +40°C

**Zakres wilgotności roboczych**  
20% do 80% RH (bez kondensacji)

## Sekcja wzmacniacza

### **HTB400**

### Zasilanie gniazda wyjścia RMS: Tryb Dolby Digital

Kanał przedni 40 W na kanał (6 Ω), 1 kHz,  
10% całkowitego zniekształcenia  
harmonicznego (THD)

Kanał niskotonowy 40 W na kanał (6 Ω),  
100 Hz, 10% całkowitego zniekształcenia  
harmonicznego (THD)

Całkowita moc dla trybu RMS Dolby Digital  
160 W

### **HTB600**

### Zasilanie gniazda wyjścia RMS: Tryb Dolby Digital

Kanał przedni 80 W na kanał (4 Ω), 1 kHz,  
10% całkowitego zniekształcenia  
harmonicznego (THD)

Kanał niskotonowy 200 W na kanał (3 Ω),  
100 Hz, 10% całkowitego zniekształcenia  
harmonicznego (THD)

Całkowita moc dla trybu RMS Dolby Digital  
360 W

## Sekcja złączy

### Wyjście HDMI (ARC) **HTB400**

Złącze 1 złącze typu A (19 styków)

### Wejście HDMI AV **HTB600**

Złącze 1 złącze typu A (19 styków)

### Wyjście HDMI AV (TV ARC/eARC) **HTB600**

Złącze 1 złącze typu A (19 styków)

### Cyfrowe wejście audio

Optyczne wejście cyfrowe Złącze optyczne x 1

**Gniazdo USB** Do aktualizacja oprogramowania

## Sekcja format dźwięku

### **HTB600**

### Wejście HDMI AV/TV eARC

LPCM (maks. 7.1 kanałów)

Dolby Digital

Dolby TrueHD

Dolby Digital Plus

Dolby Atmos® (Dolby Digital Plus)

Dolby Atmos® (Dolby TrueHD)

DTS®

DTS-ES Discrete 6.1

DTS-ES Matrix 6.1

DTS® 96/24

DTS-HD® High Resolution Audio

DTS-HD® Master Audio

DTS-Express

DTS:X®

<b>Wejście TV ARC</b>	LPCM (maks. 2 kanałów) Dolby Digital Dolby Digital Plus Dolby Atmos® (Dolby Digital Plus) DTS® DTS-ES Discrete 6.1 DTS-ES Matrix 6.1 DTS® 96/24
-----------------------	--

### Optyczne wejście cyfrowe

LPCM (maks. 2 kanałów) Dolby Digital DTS® DTS-ES Discrete 6.1 DTS-ES Matrix 6.1 DTS® 96/24
---

### HTB400

<b>Wejście TV ARC</b>	LPCM Dolby Digital DTS Digital Surround
-----------------------	---

### Optyczne wejście cyfrowe

LPCM Dolby Digital DTS Digital Surround
---

## Zestawy głośnikowe

### Głośniki przednie (wbudowane)

Szerokopasmowy	4,5 x 10 cm typu stożkowego x 2
----------------	------------------------------------

Niskotonowy	HTB400 8 cm typu stożkowego x 2
-------------	---------------------------------

### Aktywny głośnik niskotonowy HTB600

Niskotonowy	16 cm typu stożkowego x 1
-------------	---------------------------

## Sekcja Bluetooth®

### Wersja

HTB400	Bluetooth® Ver. 4.2
HTB600	Bluetooth® Ver. 5.0

<b>Klasa</b>	Klasa 2
--------------	---------

<b>Obsługiwane profile</b>	A2DP
----------------------------	------

<b>Pasmo częstotliwości</b>	Pasmo 2,4 GHz FH-SS
-----------------------------	---------------------

<b>Odległość robocza</b>	10 m w linii widzenia
--------------------------	-----------------------

<b>Obsługiwany kodek</b>	SBC
--------------------------	-----

## Sekcja bezprzewodowa HTB600

### Moduł bezprzewodowy

Zakres częstotliwości	2404 MHz do 2476 MHz
Moc wyjściowa RF	8 dBm (maks.)

#### Uwaga:

- Dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia.
- Masa i wymiary podane są w przybliżeniu.
- Wartość całkowitych zniekształceń harmonicznnych została zmierzona przy użyciu cyfrowego analizatora widma.

## Utylizacja zużytych urządzeń i baterii Dotyczy wyłącznie Unii Europejskiej i krajów z systemami recyklingu



Niniejsze symbole umieszczane na produktach, opakowaniach i/lub w dokumentacji towarzyszącej oznaczają, że nie wolno mieszać zużytych

urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii z innymi odpadami domowymi.

W celu zapewnienia właściwego przetwarzania, utylizacji oraz recyklingu zużytych produktów i baterii, należy oddawać je do wyznaczonych punktów gromadzenia odpadów zgodnie z przepisami prawa krajowego.

Prawidłowa utylizacja pomaga oszczędzać cenne zasoby naturalne i zapobiegać potencjalnemu negatywnemu wpływowi na zdrowie człowieka oraz stan środowiska naturalnego.

Więcej informacji o zbiórce oraz recyklingu można otrzymać od władz lokalnych.

Za niewłaściwe pozbywanie się powyższych odpadów mogą grozić kary przewidziane przepisami prawa krajowego.



### Dotyczy symbolu baterii (symbol na dole):

Ten symbol może występować wraz z symbolem pierwiastka chemicznego. W takim przypadku spełnia on wymagania Dyrektywy w sprawie określonego środka chemicznego.

# Odośniki

## Informacje o technologii Bluetooth®

Firma Panasonic nie ponosi odpowiedzialności za dane ani informacje, które mogą zostać ujawnione podczas transmisji bezprzewodowej.

### Pasma częstotliwości

- System korzysta z pasma częstotliwości 2,4 GHz.

### Certyfikacja

- Niniejszy system jest zgodny z ograniczeniami częstotliwości i otrzymał certyfikat na podstawie przepisów dotyczących częstotliwości. W związku z tym pozwolenie na transmisję bezprzewodową nie jest konieczne.
- Wykonywanie poniższych czynności w niektórych krajach jest karalne:
  - Demontaż lub modyfikowanie urządzenia.
  - Usuwanie etykiet z danymi technicznymi.

### Ograniczenia użytkowania

- Nie ma gwarancji, że sprzęt będzie współpracował ze wszystkimi urządzeniami Bluetooth® ani że transmisja bezprzewodowa za ich pomocą będzie możliwa.
- Wszystkie urządzenia muszą być zgodne z normami wyznaczonymi przez firmę Bluetooth SIG, Inc.
- W zależności od danych technicznych urządzenia oraz dostępnych możliwości konfiguracji nawiązanie połączenia może nie być możliwe lub mogą istnieć różnice w zakresie wykonywania niektórych operacji.
- System obsługuje funkcje bezpieczeństwa zgodnie ze standardem Bluetooth®. Jednak zależnie od środowiska użytkowania lub ustawień te zabezpieczenia mogą być niewystarczające. Należy zachować ostrożność podczas bezprzewodowej transmisji danych do systemu.
- System nie oferuje możliwości transmisji danych do urządzenia Bluetooth®.

### Zasięg użytkowania

- Maksymalny zasięg użytkowania urządzenia to 10 m.
- Zasięg może zmniejszyć się w zależności od warunków otoczenia, istniejących przeszkód i zakłóceń.

### Zakłócenia powodowane przez inne urządzenia

- System może nie działać poprawnie lub mogą występować problemy, takie jak skoki dźwięku i głośności powodowane zakłóceniami fal radiowych, jeśli urządzenie znajdzie się zbyt blisko innych urządzeń Bluetooth® lub sprzętu korzystającego z pasma 2,4 GHz.

- System może nie działać poprawnie, jeśli sygnał radiowy np. z pobliskich stacji nadawczych jest zbyt silny.

### Przeznaczenie

- System jest przeznaczony tylko do ogólnego użytku w normalnych warunkach.
- Nie należy używać urządzenia w pobliżu sprzętu lub miejsc wykazujących wrażliwość na zakłócenia częstotliwości radiowej (przykład: lotnisk, szpitali, laboratoriów, itd.).

## Licencje

Skrót HDMI, logo HDMI oraz nazwa High-Definition Multimedia Interface są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy HDMI Licensing Administrator Inc.

Nazwa marki Bluetooth® i logotypy są zarejestrowanymi znakami towarowymi firmy Bluetooth SIG, Inc. i wszelkie ich użycie przez firmę Panasonic Corporation jest objęte licencją. Pozostałe znaki towarowe i nazwy handlowe są własnością ich posiadaczy.

### HTB400

Wytwarzane na licencji firmy Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio, i symbol podwójnego D są znakami towarowymi Dolby Laboratories.

Informacje na temat patentów DTS znajdują pod adresem <http://patents.dts.com>. Wyprodukowano na licencji DTS, Inc. DTS, Symbol, DTS i Symbol razem, oraz Digital Surround są zarejestrowanymi znakami towarowymi i/lub znakami towarowymi firmy DTS, Inc. w Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach.  
© DTS, Inc. Wszelkie prawa zastrzeżone.

### HTB600

Wytwarzane na licencji firmy Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Vision, Dolby Atmos, Dolby Audio i symbol podwójnego D są znakami towarowymi Dolby Laboratories.

Informacje na temat patentów DTS znajdują pod adresem <http://patents.dts.com>. Wyprodukowano na licencji DTS, Inc. DTS, Symbol, DTS i symbol łącznie, DTS:X, logo DTS:X, Virtual:X oraz logo DTS Virtual:X są zastrzeżonymi znakami towarowymi lub znakami towarowymi firmy DTS, Inc. w Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach.  
© DTS, Inc. Wszelkie prawa zastrzeżone.